

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 33 (2006)  
**Heft:** 133

**Artikel:** Pâques de mon enfance : (résumé du texte en p. 35)  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244959>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

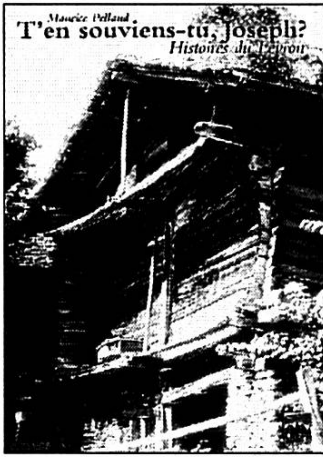
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



« **T'en souviens-tu, Joseph ? Histoires du Levron** » de Maurice Pellaud. Coffret contenant un CD audio (67 min.) avec 10 histoires vécues et racontées en patois, un livret avec les textes *patois*-français, un plan cadastral du Levron avec 250 lieux-dits, une vue aérienne (orthophotographie).

En vente au prix de CHF 30.- auprès du CREPA, rue St-Honoré 1, 1933 Sembrancher, tél. 027 785 22 20. Informations sur les sites [www.crepa.ch](http://www.crepa.ch) et [www.johnxmas.ch](http://www.johnxmas.ch)

Le CREPA est le Centre Régional d'Etudes des Populations Alpines.

## ▶ **PÂQUES DE MON ENFANCE** (résumé du texte en p. 35)

Les fêtes de Pâques de mon enfance ne ressemblent plus guère aux Pâques d'aujourd'hui... Les 40 jours du carême étaient vécus en attente de la résurrection du Christ. Jeûne, privations de toutes gourmandises, d'alcool, de viande. Pas de soirées dansantes... Pas de noces en temps de carême. Mais, le lundi de Pâques, les curés ne savaient plus où donner de la tête ou plutôt du goupillon !... Le vendredi saint... les femmes s'activaient à nettoyer la maison...

Ce jour-là, les grands paysans n'attelaient leurs chevaux que pour aider les pauvres gens... Conduire et étendre le fumier, chercher les dépouilles de sapins dans la forêt, retourner avec la charrue une parcelle de terre. Tous les enfants aidaient, la maison ressemblait à une ruche d'abeilles. A 3 heures de l'après-midi, les cloches carillonnaient pour se taire jusqu'au jour de Pâques. Tous les gens arrêtaient de travailler; les mains jointes nous priions quelques instants là où nous nous trouvions, minutes qui sont demeurées gravées dans ma mémoire d'enfant.

Nous étions pressés de teindre les œufs... avec de la couleur achetée chez le pharmacien du village... de petits bâtonnets de gelée tremblante, collant aux doigts. Une autre façon de teindre les œufs : mettez dans une casserole d'eau des pelures d'oignons, un filet de vinaigre, les œufs à teindre et cuisez le tout ensemble. Les œufs prennent une couleur brun-cuivré, frottez avec un chiffon imprégné de saindoux, les œufs reluisent.

Notre plaisir du dimanche... chercher une fourmilière, y déposer nos œufs teints avec précaution. Les œufs à peine déposés, les fourmis curieuses se promenaient sur ces derniers en faisant avec leur bave des traces de leurs passages, ce qui laissait de drôles de dessins...